

# Елгава засиņтайс

Издается с 9 января 1919 года

№ 153 (9930)

Вторник, 6 октября 1992 года

ЦЕНА

по подписке 8 лат.  
розничная 1 руб.

## 1 октября во дворе замка елгавские студенты отмечали праздник Аземитолога

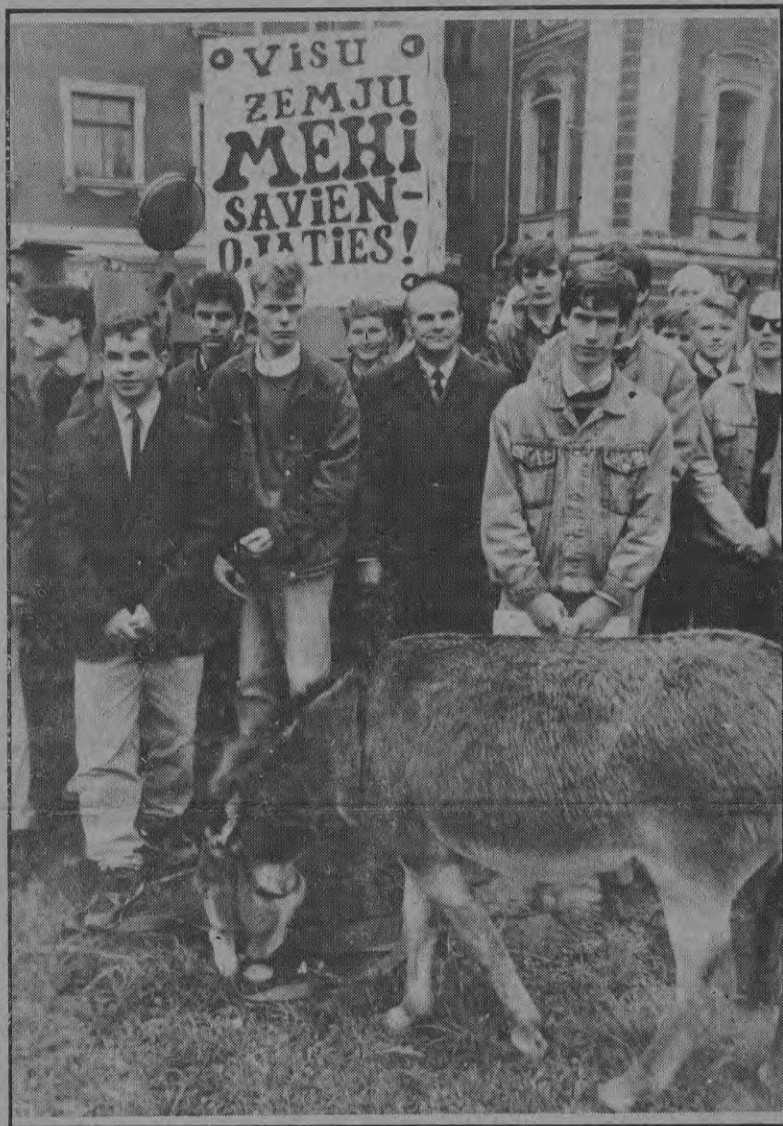


Фото Г. Тимерманиса

## В городском Совете На прошлой неделе

Комиссия городского Совета народных депутатов по приватизации решила приватизировать следующие объекты торговли:

магазин химваров N2 на улице Академияс, 17;

магазин комиссионных товаров N 28 на улице Католю, 19 (будущие арендаторы этих магазинов будут определены после защиты планов бизнеса);

магазин игрушек N 39 на улице Лиела, 21;

кондитерский цех на улице Светес, 9;

магазин N48 на улице Берзес, 21 (право на аренду этих объектов будет получено на аукционе).

Бизнес-планы претенденты должны подать в городской Совет не позднее чем через три недели после опубликования информации в печати. На аукционе решено также продать киоск, который находится в центре города, но будет перенесен на улицу Кастаню, 3. Более подробные сведения можно получить в отделе экономики городского Совета (ул. Лиела, 11, 203 кабинет) у Ливии Яудземе (тел. 28011).

З.Зепс

Пресс-служба городского Совета

### Реплика

## Рука в чужом кармане

В пятницу было опубликовано сообщение молочного комбината о том, что с 5 октября в пунктах приема стеклотары не будут приниматься баночки из-под сметаны. Так что многие планировали на конец недели выстоять длиннющие очереди в пункты приема стеклотары. Делать нечего, мы народ неприхотливый, привыкший ко всякого рода штурмовщине. Однако во второй половине дня в субботу и в воскресенье многие из упомянутых "учреждений" уже украшали объявления о том, что тару из-под молока и сметаны не принимают. Вариации причин разные, в основном сообщалось о том, что молочный комбинат не принимает тару. Таким образом, пенсионер, для которого десяток собранных баночек из-под сметаны означал буханку хлеба, мог идти

домой со своей тарой и в очередной раз про себя или вслух "прославлять" существующую власть.

В этой связи хотелось бы спросить у многоуважаемых начальника управления торговли господина Бебриса и директора молочного комбината господина Скутанса: как можно назвать действия, когда без разрешения залегают в чужой карман? Потому что каждый человек, покупая сметану, отдал вам в залог эти три рубля. А теперь ему говорят - не отдадим!

Уважаемые господа, очень надеюсь, что положение будет исправлено. К тому же меня интересуют не специфические трудности вашего учреждения, а то, чтобы елгавчане не оказались "официально" обворованными.

Л.Ивана,  
депутат городского Совета

## Самоуправленческое предприятие "Сфера" сообщает

Работники лаборатории по контролю качества продуктов питания предприятия самоуправления "Сфера" провели проверку государственных и частных магазинов, а также предприятий общественного питания. В ходе проверки установлено, что нет информации о времени работы учреждений. У многих продавцов частных магазинов нет годового убора, неаккуратная спецодежда. Нет порядка и в подсобных помещениях магазинов. Не соблюдаются сроки реализации продуктов питания в киосках, расположенных на территории рынка, фирмы "Менас", фирмы "Мого" и в магазине райсельхозтехники. В кафе "Пиенените" вес булочек постоянно ниже нормы и кофе подают также неполную порцию. В кафе "Атпута" в обеденный перерыв не подаются горячие обеды. Вместо 100 граммов мясного салата в порции всего 70 граммов. И здесь вес булочки ниже нормы.

Кафе утратило свою былую славу, поэтому посетителей здесь мало и помещения не используются в полной мере. В кафе парка Райниса порция кофе занижена, а в кафе "Лабрит" вес булочек тоже ниже нормы. Эти булочки с весом ниже нормы выпекают в кондитерском цехе управления торговли. Вес пирожного "Сените" был 50 граммов вместо положенных 70. Не было порядка и в помещении кафе "Лиените", а заведующая очень невежлива.

Частные предприниматели закупают товары с баз и у посредников, зачастую они имеют истекшие сроки реализации. Уважаемые елгавчане, со своими предложениями о качестве продовольственных товаров обращайтесь в лабораторию по контролю качества продуктов питания на улице Лиела, 18, тел. 21910.

Т. Жабова,  
директор самоуправления предприятия "Сфера"

### Актуальное интервью

## "Белый аист" гнездится в Риге

Рижская фирма "Латпродимпекс" основана на базе известной конторы "Латбакалея" и занимается оптовой торговлей. Сейчас на ее складах скопилось немало нужных всем нам товаров, и в Елгаву прибыла экономист по вопросам маркетинга Анита Мелдере, чтобы поспособствовать их реализации. Ее мы попросили рассказать об ассортименте товаров и их стоимости.

- Магазином и киоскам мы предлагаем большие партии продовольственных товаров. Сахар по 73 рубля килограмм, дешевые табачные изделия, вина, чай, поскольку мы получили их согласно межгосударственным договорам с Молдовой, Арменией, Грузией и другими странами, минуя посредников. Поэтому товары у нас стоят дешевле. Из Молдовы мы получили коньяк "Белый аист" и различные коньячные напитки, из Армении - коньяк "Юбилейный", из Азербайджана - овощные и фруктовые консервы, из Грузии - чай и минеральную воду.

- Можно ли у вас приобрести растительное масло, рис, гречку?

- Этого нет. Зато такой дефицит, как детское питание - молочные смеси из Беларуси "Колобок", "Малютка", "Малыш" можно купить только у нас.

- Есть ли у вас деловые контакты с западными странами?

- В Эстонии, Литве, городах России проходят международные выставки, на которые приглашают и нас, присылают также рекламные проспекты. На выставках мы имеем возможность выбрать приемлемый товар, заключить договор. О покупке товаров для детей заключен договор с Германией, налажены деловые контакты с Финляндией, Польшей и Венгрией.

Елена Быкова

♦ Актуальное интервью

# «Земгалес нафта» стабильно держится на плаву -

считает президент фирмы **ВАЛЕРИЙ БАРЬЕР**



Первый вопрос был поставлен, что называется, «в лоб»:

**- Господин Барьер, говорят, что ваша фирма очень богата?**

- Нет, это не так. Чтобы встать на ноги, мы брали кредит в банке, 150 миллионов рублей, всего лишь три месяца назад. Чтобы вернуть его за два месяца, да еще с процентами - это надо покрутиться.

**- Хотелось бы подробней узнать, что подразумевается под словом «крутиться»?**

- Начну с рода нашей деятельности - доставки нефтепродуктов. На сегодняшний день мы единственные в Латвии, кто продавал их без каких

либо ограничений в течение этого года - с тех пор, когда мы зарегистрировались как общество с ограниченной ответственностью - и по свободным ценам.

**- Все говорят о грядущем повышении цен на нефтепродукты...**

- Полагаю, что нас действительно ожидает изменение цен, поскольку и в России уже принято постановление о двукратном увеличении стоимости на нефтепродукты, которая все еще ниже мировой. Насколько мне известно, в мире оптовая цена дизельного топлива составляет 180 долларов за тонну, тонна бензина стоит 220 - 223 доллара. Цены на

колонках в разных странах колеблются от 25 центов до одной марки тридцати пфеннигов. Очевидно, вскоре мы «догоним» цивилизованные страны в этом вопросе.

**- Итак, вы взяли кредит в банке, поехали к поставщикам, налили нефтепродукты, привезли, продали - получили прибыль?**

- Не совсем так. Во-первых, взять кредит - это очень непросто. Надо было «подключать» местные органы самоуправления, руководство местного банка, чтобы в Риге господин Репше «дал добро». Здесь нам помог коммерческий директор города Райтис Витолиньш и управляющая Елгавским банком Инессе Оша. Ну, а дальше уже встал вопрос доставки нефтепродуктов в Латвию, провоз их через границу. Проблема в том, что наша страна приравнена к остальным странам, то есть России все равно, куда отправлять свои нефтепродукты - в Швецию или в Латвию. Основная наша трудность - найти поставщика, который имеет лицензию на вывоз, при теперешних таможенных сборах, которые, кстати, увеличивают цену на нефтепродукты почти вдвое. При таком раскладе - считайте сами - «Земгалес нафта» имеет не слишком большую прибыль.

**- Повысился таможенный сбор - повысится и цена на нефтепродукты. Не может же это продолжаться бесконечно. Какой вы видите выход из положения?**

- Мы ищем таких поставщиков, которые все-таки пользуются льготами, получаем нефтепродукты по бартеру. Их интересуют рыбные консервы, сигареты по приемлемым ценам, которые мы можем закупать из своей прибыли.

**- Теперь я имею представление, что означает слово «крутиться».**

**например, для главы фирмы, но, очевидно, одному человеку все - так не под силу такой воз?**

- Конечно, наш коллектив - это опытные работники, отработавшие по 20 - 30 лет, знающие свое дело. Средний заработок у работающих 5 - 7 тысяч, это не слишком высокая зарплата, если сравнивать с другими коммерческими структурами. Пока больше платить мы не можем, поскольку часть прибыли идет на реконструкцию производственных мощностей, начали недавно строительство бизнес-центра на улице Лиела, где планируем на первом этаже открыть магазин, на втором - кафе, выше - помещения под офис. Думаю, наши работники могут не волноваться за свое будущее. И финансовое положение фирмы, и род нашей деятельности - все это предопределяет стабильность.

**- Ваша фирма - общество с ограниченной ответственностью. А кто в дальнейшем будет**

**хозяйном «Земгалес нафта»?**

- Сейчас мы арендуем все основные средства у министерства, пока права выкупа, но надеемся, что со временем будет соответствующее законодательство, которое позволит нам выкупить предприятие в свою собственность, иначе сегодня не стоило бы вкладывать прибыль в реконструкцию.

**- И последний вопрос вам - сейчас емкости на нефтебазе заполнены?**

- Бензина хватит до нового года. Дизельного топлива на базе практически нет, но наши люди занимаются его покупкой: и в Беларуси, и в Литве, и в России.

С президентом «Земгалес нафта» беседовала Людмила Соловьева, фотографировала Майра Дударева

## Из редакционной почты

♦ Отклик

### «Пропавший контейнер»

Так была названа публикация в нашей газете за 28 июля, в которой речь шла о том, что убранный контейнер, который находился возле дома 20 на улице Яунатнес. А К.Шабовице, которая бесплатно убирала эту территорию, о которой надо было заботиться городу, указано, что за контейнер надо платить самой. К тому же К.Шабовица писала, что заведомо городского коммунального хозяйства А.Фирсова была по отношению к ней нетактична.

Как мы выяснили в отделе коммунального хозяйства, контейнер возвращен на прежнее место и разногласий больше нет.

Но на публикацию откликнулся А.С. сулицы Спару, который пишет: «Мое детство и юность прошли в доме N 20 на улице Яунатнес. Прекрасно знаю, как здесь было раньше и вижу, что делается сейчас, потому что каждый день хожу за внуком в детсад, что находится рядом. Однажды слышал, как два господина обсуждали красоту и

своеобразие окрестностей этого дома. Они даже говорили, что это самое красивое место в Елгаве. Я согласен с тем, что именно город должен заботиться о том, чтобы там стоял контейнер, и поддерживать доброе дело, потому что город действительно больше не может похвастать порядком и ухоженными газонами. Я бы даже сказал, что город особенно запущенным стал в последнее время. Я тоже «отважно» борюсь за благоустройство на своей окраинной улице Спару. Но сдвинуть дело с места не могу уже целый год из-за абсолютного равнодушия отдела коммунального хозяйства. Не могу понять, то ли у них нет желания делать хоть что-нибудь для города, то ли они не понимают, что делать?»

Ведь внешний вид нашего города, и не только центральной площади, зависит от нас самих.

И не следует пренебрегать работой человека, который хочет делать доброе дело.»

♦ Читатель жалуется

### Вода течет, комиссия решает

Я живу на улице Пукю, 3 в квартире 34. Во время дождя у меня протекает потолок, вода заливает электропроводку и холодильник.

Неоднократно устно и письменно я просил домоуправление о помощи, побывал и у директора города господина Вейдеманиса. Приходили разные комиссии, а крыша как протекала, так и

протекает. Думаю, что причина течи заключается в том, что именно над моей квартирой установлена телевизионная антенна. И не хотелось бы верить, что одна протекающая крыша требует таких длинных раздумий и обсуждений мудрых комиссий. Не проще ли было бы пригласить мастера, который в состоянии отремонтировать крышу?

В.Ратникс

### На улицах по-прежнему темно

Зачто наказывают нас - жителей улиц Мейю цельш и Звейниеку, что уже второй год наши улицы не освещаются? Многие из нас работают в вечернюю или ночную смены, после которых нельзя попасть домой без страха и переживаний.

Уже с позапрошлого года я ежедневно по телефону буквально «воюю» с мастером ЮЭС Елгавского района господином Клявиньшем. Иногда освещение на улицах появляется. В прошлом году мастер сообщил, что у него нет электролампочек. Я лично купил пять специальных лампочек, которые вставили в светильники. Какое-то время было

терпимо, но прошлой весной свет вновь пропал. Мне объяснили, что как будто поврежден один из распределительных шкафов в окрестностях улицы Мейю цельш. Считаю это просто отговоркой, потому что шкаф в таком состоянии уже два года, а ведь до весны электричество было. И даже если причина в этом, почему до сих пор шкаф не приведен в порядок? В конце концов, все мы платим налоги, которые поступают в кассу города, и имеем право требовать, чтобы хозяева города подумали и о нас.

Г.Скуя

♦ В обществах культуры

## «Елгава меня не разочаровала...»

В этом году в польской воскресной школе занятия ведет Луцина Репутановска - педагог с большим стажем. После окончания специальных курсов по подготовке учителей польских школ за рубежом пани Луцина могла бы поехать на Украину, в Беларусь или какой-нибудь другой регион, но она заявила, что поедет только в Латвию. И поэтому вполне логично было начать нашу беседу с вопроса:

**- Почему ваш выбор пал на нашу республику?**

- Я никогда не бывала в Латвии раньше. Но наши страны соединяет Балтийское море, есть немало общего и в нашей истории. Я хотела бы найти литературу о связи наших государств. И Елгава меня не разочаровала, наоборот, было удивительно, что так далеко от моей родины есть целые группы людей, говорящих на польском языке, умеющих читать на языке предков и чтящих их традиции.

**- Расскажите, пожалуйста, немного о себе.**

- Я живу в городе Радоме, расположенном в 120 километрах к югу от Варшавы. Это довольно крупный промышленный город, центр воеводства. По образованию я филолог, преподавала в средней школе русский язык, историю, географию, работала и в младших классах. Мой муж, тоже педагог, сейчас на пенсии. Сын учится в аспирантуре в одном из вузов Германии, внук - шестиклассник.

**- У вас есть машина?**

- Нет, и телевизор черно-белый. Хотя у нас с мужем у обоих высшее

образование. Зато, как говорят друзья, квартира у меня прекрасная - три большие комнаты - 62 квадратных метра, кухня, туалет, ванная.

**- Знакомы ли вы с преподававшим в 1990 году в елгавской воскресной школе Кшиштофом Каруляком?**

- Однажды я слушала его лекцию на курсах. Имею составленную им программу, по которой и преподаю в воскресной школе.

**- Открываются ли у вас частные школы?**

- В последние два года частные учебные заведения начали появляться, но их немного.

**- Расскажите, пожалуйста, чем вы любите заниматься в свободное время?**

- Сейчас у меня мало свободного времени - его занимает подготовка к урокам. А дома люблю почитать интересную книгу, сходить на хороший фильм или пьесу. Неравнодушна к оперетте и опере. Очень люблю экскурсии. И, конечно, сад. Между Радомом и Варшавой целое море садов.

**- Садоводством многие увлекаются и в Латвии. Интересно было бы узнать, что вы выращиваете на своем садовом участке, каких культурам отдаете предпочтение?**

- В нашем саду растут фруктовые деревья, малина, смородина, крыжовник, разные овощи. Всего бывает много, но мы ничего не продаем, трудимся для здоровья, для радости. Самое большое для меня удовольствие - выращивать цветы, какие-нибудь особенные, такие, каких нет в Радоме. Цветочные

клубы занимают треть участка. Я очень люблю игольчатые далии. Я уже несколько раз покупала семена далии из Голландии, но цветы замерзали или сохли. В Елгаве и Риге я увидела такие сорта, которых у нас нет. Их колорит очаровал меня, и я обязательно куплю семена.

**- Трудно ли у вас в Польше получить участок земли под сад?**

- Нелегко, плата, правда, не такая уж высокая, но есть очередь.

**- Занятия в воскресной школе уже начались, однако, может быть, кто-то не успел записаться, продолжается ли набор в группы?**

- Да. У нас действуют три группы. Те, кто занимается в первой группе, помимо знаний по польскому языку, получают информацию о выдающихся польских деятелях, фольклоре, религиозных праздниках. Ученики второй группы наряду со сведениями о языке будут изучать географию Польши, познакомятся с биографиями известных ученых. Ребята из третьей группы получат дополнительную информацию об истории Польши. На уроках я использую книги известных польских методистов, интересные книги для детей, живущих за границами Польши, а также кассеты. Первая группа занимается по понедельникам, вторая - по вторникам, третья - по средам, с 16 до 18 часов. В субботу также есть уроки. Для первой группы - с 9 до 11, для второй - с 11 до 13, для третьей - с 13 до 15. Записаться в школу можно у Дануты Редко по телефону 22111 или 21151. С середины октября планируем начать занятия для взрослых.

Спрашивала Елена Быкова

# На ярмарке Микелиса в детском саду

Набежала черная тучка, и пошел дождь. Пришел и Микелис, такой пугливый - очевидно, испугавшись дождя, старается спрятаться за чужие спины. Курносый нос, похож на медвежонка. И, как видно, перетруился. Ведь к своему дню все работы нужно завершить!

Вторник, День Микелиса в детском саду N 2. Детей много, много родителей, бабушек и дедушек. Воспитательница играет на аккордеоне и поет. Дети поют вместе с ней о маленьких руках,

которые делают добрые дела, о петушке и курочке, которые едут посмотреть, как растут хлеба, о добром гномике Юмитисе, о крестьянине, который очень занят.

"У сладкоетки Микелиса" - такая палатка стоит в самом центре рынка. И покупателей так много, что не подойти. Вкусные орешки, кексы, печенья, пирожные... Цены? Ниже, конечно, чем в других местах. Если бы было дорого, то ни мамы не покупали бы, ни дети не ла-



## ЭДУАРДУ ВЕЙДЕНБАУМУ - 125

Этот поэт к Елгаве не имеет никакого отношения, однако мы не можем забывать о его вкладе в латышскую литературу. В субботу исполнилось 125 лет со дня рождения Э. Вейденбаума. А Упитс сказал о нем: "Этот парень является выдающейся личностью латышского народа 80-90-х годов прошлого столетия". Я бы добавил, что это одна из выдающихся личностей латышского народа всех времен.

Он всегда оставался непонятым. Современники, знакомые считали его пьяницей и гулякой, марксисты видели в нем революционера, позднее он казался реакционером, во времена коммунистического правления - красным. Но на самом деле Э. Вейденбаум был вольнодумец. Не будучи трибуном революции, он испытывал чувство отвращения к существующему строю и говорил, что думал, писал,

что думал. Так как никогда и нигде государственная власть никому не была по душе, то удивительно, что во времена сталинского, брежневского и других правлений в его стихах не увидели подтекста, призывающего к протесту и разрыву оков.

В этом году исполнилось также ровно 100 лет с того момента, когда Вейденбаум, болевший чахоткой, в последний раз откашлялся и ушел в мир иной, но мало кто вспомнил о нем, хотя его стихи всегда были и будут актуальны. Поэтому почти память ушедшего, а его строки воспримем лично, как призыв:

"Вот потому и откину тоску я!  
Срок еще есть, принимаюсь за труд;  
Прочь отмену я скверну былую,  
И счастье с весельем снова придут."  
А. Пемперс



комились бы. Рядом в палатке "козочка" торгует морковкой, помидорами, яблоками, картошкой, а также грушами, виноградом и сливами. И здесь тоже много покупателей. Воспитательница Мирдза говорит, что купила полную сумку картофеля гораздо дешевле, чем на большом рынке. В другой палатке по дешевке можно купить детские пальтишки, юбочки, переднички, книги. Потом вновь звучит музыка. На сей раз барабанная дробь приглашает на аукцион. И хорошо,

что дети на белые грибочки, яблочный пирог, белые шерстяные носочки, банку вишневого компота называют цены одну больше другой, и хорошо, что находятся денежные папы, которые ставят точку в аукционе. Дождик идет, но праздничная суета не стихает. Ведь День Микелиса бывает только раз в году!

Г. Круминьш

Фото Г.Тимерманиса

## В клубе вольной борьбы "Геркулес"

начался очередной сезон. Каким же был предыдущий сезон?

Успешным он оказался для выпускника гимназии N1, ныне уже студента строительного факультета ЛСУ Клавса Круминьша. Завоевав все золотые медали в нашем государстве (на молодежных соревнованиях, среди юниоров и взрослых), он не остановился на достигнутом и привез серебряную медаль с международного турнира в Германии. В составе сборной страны в международных турнирах участвовали также Эдмунд Кирсис (в Германии, 12-е место, весовая категория 82 кг), Дривис Калниньш и Сандийс Мелвагс (Швейцария, соответ-

ственно 3-е и 4-е места, 52 и 68 кг). Дривис участвовал и в чемпионате Европы в Венгрии, где неудачный жребий свел его с очень сильными и титулованными партнерами и не позволил подняться выше 10-го места.

Успешно участники клуба "Геркулес" выступили на XVII республиканских сельских спортивных играх в Лудзе. Чемпионами стали Клавс Круминьш, Дривис Калниньш, Эдгар Паниченко, Антон Стариченко, а также элейчанин Гирт Циммерманис. Обладателями серебра стали Эдмунд Кирсис и Элхан Джафаров, Руслан Григорович и Александр Левданский из Элеи, бронзовые награды получили Нормунд Силениекс, Марис

## Породистая корова - это богатство

Почти во всех развитых государствах мира разведение крупного рогатого скота является главной отраслью животноводства. Так было в свое время и в Латвии. Спрос на молоко и молочные продукты будет всегда, поэтому нашим крестьянам надо бы возрождать хорошие традиции, создавать свое стадо только из высокопроизводительных пород коров. Только высокопроизводительная корова выгодна хозяину, потому что она может дать максимальную прибыль.

Поэтому достойны похвалы и разумно поступают те наши крестьяне, которые уже закупают породистых коров с родословными документами. Деньги, заплаченные за такую корову, окупятся многократно.

У нас наиболее распространенной породой является "латвийская бурая". Если телку кормить и содержать правильно, то позднее, во время лактации, она дает шесть-семь тысяч литров молока, содержание жира в котором составляет 4-4,5 процента, а количество белка - три и более процентов. А, как известно, именно эти показатели определяют цену на молоко.

Что же посоветовать крестьянам? Обязательно старайтесь сохранить породистость своего стада. При осеменении лучше всего воспользоваться советом и помощью специалистов станции искусственного осеменения. Конечно, это обойдется в 300-400 рублей, но если вы сегодня сэкономите эти деньги, то в будущем потеряете тысячи.

Есть у крестьянина и второй выход - скооперироваться и приобрести породистого быка с отличной родословной. Он может стоить около 20 тысяч рублей.

Сейчас в волостях восстанавливаются и учреждаются кооперативные общества производителей молока. В примерных уставах этих обществ предусматривается также содержание молочного стада и племенное дело. В каждой волости нужен контрольный ассистент. Такая работа уже начата в Платонской и Глудской волостях. Учет племенного дела может быть начат для любой коровы после ее отела с присвоением ей инвентарного номера. Стельных телок, происхождение которых и предки в трех поколениях известны, можно продавать за валюту. Иностранцы покупают породистых животных. А они знают, за что стоит платить деньги.

Янина Загере, специалист сельскохозяйственного консультационного бюро

Лиэпа из Стальгене и элейчанин Угис Циммерманис. Среди молодежи успешно выступили Марек Клованс, Виталий Козловский, Максим Трейвасс, Олег Федоров и Александр Яковлев, став обладателями медалей на первенстве республики и в розыгрыше кубка Балтии.

В настоящее время возобновились тренировки, и я приглашаю юношей от 8 до 16 лет, желающих заниматься этим видом спорта. Нас вы можете застать по понедельникам, средам и пятницам с 15 до 19 часов в зале борьбы Дома спорта "Даугава". Приходите, попробуйте, не пожалеете!

Вилнис Мелвагс, президент клуба "Геркулес"

## Осень на крестьянском подворье

Осень-полная тарелка оладий из одной картошки. А как же иначе, если вес одного клубня - почти 1000 граммов. Такой картофель вырастила нынче крестьянская семья Рубене из Яуналуксненской волости. Теперь трудно определить, картофель какого сорта самый урожайный. Посевной материал собирали где только можно - по родным, по знакомым, которые никакие особые журналы по домоводству не ведут. Все решает труд человека. Картофель заделывали в землю,

богато подкормленную навозом. За полем в полгектара следили насколько хватало умения. Родственники тоже помогали, и теперь они будут с картошкой.

На славу удалась и кормовая свекла. Ее никто не взвешивал, но в корзину более двух клубней не помещается. Можно было бы рассказать и о других овощах, которых хватит крестьянской семье и всем родственникам, и на рынок будет что отвезти.

ЛЕТА

♦ Спорт

## Бокс



У любителей бокса еще свежи воспоминания о тех спорах, которые велись в спортивных и "околоспортивных" кругах по поводу целесообразности участия елгавчанина И.Шаллавского в Олимпийских играх в Барселоне. Но как бы то ни было, наш земляк все же стал первым после восстановления независимости Республики боксером-олимпийцем. И вот результат - произошел колоссальный наплыв желающих заниматься в секциях бокса. Молодежь, которой особенно присуще такое качество, как честолюбие, осознала, наконец, факт, что Латвия - независимая европейская страна и что чемпионы этой страны имеют теперь все шансы стать и олимпийскими чемпионами.

Учитывая многократное увеличение количества занимающихся боксом юношей, федерация была вынуждена в этом сезоне проводить первенство Республики в два этапа. На первом этапе проходили зональные турниры, и только боксеры, занявшие на них первые места, получали право участвовать в финальных соревнованиях первенства. Спортсмены Елгавского района завоевали это право в минувшие выходные в Даугавпилсе. Среди претендентов в нашей группе были также представители таких известных своими боксерскими традициями городов, как Резекне, Екабпилс, Даугавпилс и Краслава. Накал страстей был неопределимым. Болельщики были столь активны, что, казалось, на трибунах

сидят не жители северной страны, а какие-нибудь сверхтемпературные испанцы. А поводом к этому служили поединки боксеров - грамотные, темповые, красивые. Юношам вообще свойственен максимализм, а юношам-спортсменам в особенности. У них у всех в глазах - отблеск огней Олимпийских игр в Атланта. И, наверное, поэтому бои велись не по-детски жестоко, бескомпромиссно, в силовой манере. Никого не устраивало место ниже первого.

В нашей команде дойти до победы сумели лишь два спортсмена - Каспар Чернецкис и Артур Круст (Калнциемская средняя школа). К.Чернецкис довольно легко переиграл по очкам боксеров из Краславы и Резекне, а вот соперник из Даугавпилса доставил ему массу хлопот. Пропустив сильный удар в начале первого раунда, Каспар неимоверным усилием воли сумел заставить себя "собраться", изменить тактику, работать больше на контратаках и в конечном итоге вырвал победу. А Круст не дал ни судьям, ни соперникам ни малейшего повода усомниться в том, что в весе до 66 кг он здесь сильнейший. Молниеносным хуком левой Артур заканчивал все свои бои досрочно, ввиду явного преимущества. Теперь Каспар и Артур готовятся к финалу первенства Латвии, которое будет проводиться в Даугавпилсе с 22 по 25 октября. Пожелаем им удачи!

Г.Крастиньш, тренер.

И. о. редактора А. Роне



**BALTA-**

Страховое акционерное общество.

**Самые дешевые "Зеленые карты".** Без них вы не сможете поехать в Европу.

**Надежное путешествие.**

Страхуем здоровье, жизнь, багаж-ответственность во время путешествия.

Расчет в валюте.

Представительство BALTA (Латвия-Дания) расположено на ул.Матера,35-б. Тел.23266, 24742.

На TV экране - вся Европа

Программа на любой вкус - новости, бизнес, культура и спорт!

Индивидуальное предприятие "ЛОЗОС"

устанавливает и продает оборудование для спутникового ТВ.

Звоните по тел.25873 с 15 до 19 - и вы получите необходимую информацию! Приходите по адресу: Добельское шоссе, 100, каб.26 с 15 до 19 - и вы все увидите сами!

**Продают**

овец. Тел.76230.

отделочный красный и печной кирпич. Тел.29866.

земельный участок 0,7 га у реки Свете. Тел.45168, с 10 до 20.

**Меняют**

3-комнатную благоустроенную квартиру на однокомнатную и полуторную или на две однокомнатные благоустроенные квартиры. Тел.21350.

**Разное**

ООО принимает заявки на перевозки грузов, экскаваторные работы (Е-2621), автокран. Тел.20397, 25832.

Туристическое агентство фирмы

**LARTEX, LTD**

Елгава, ул.Райня, 20, комн. 307, тел.22731,

приглашает вас совершить поездку в *Норвегию* на четыре дня, октябрь - 14, 21, 28 - стоимость 80 американских долларов плюс 8000 руб. В *Финляндию* на два дня, выезд 27 октября, стоимость 65 американских долларов плюс 1500 руб. В *Швецию* на три дня (Стокгольм) выезд 2 ноября, стоимость 190 американских долларов плюс 900 руб. В *Польшу* (Рига-Варшава) поездом 21, 30 октября, стоимость 23 доллара плюс 1000 рублей. Предлагаем ознакомиться с экзотикой Арабских Эмиратов, Кении, Сингапура, Таиланда, Италии, Канарских островов.

По самой низкой цене и в самые короткие сроки оформляем:

- новые загранпаспорта и выездные визы;
- индивидуальные выездные визы в Финляндию, Норвегию, Германию, Италию;
- документы в Норвегию, Финляндию для туристических групп не менее 10 человек;
- страхование автотранспорта - "зеленая карта".

Приобретаем билеты на автобус - Даугавпилс-Варшава-Даугавпилс.

Приглашаем воспользоваться услугами юристов фирмы

**"OFERENT"**

по адресу: Елгава, ул.Райня, 20 (в здании государственной фирмы "Земгалес целтниекс"). Тел.21935.

Станция юных техников приглашает школьников с 14 до 17 лет в кружок юных планеристов. Занятия по вторникам и четвергам с 16 до 17.30 в средней школе N 4, с 18 до 19.30 в средней школе N 6. Вниманию энтузиастов автомобильного (трассового) спорта старшего поколения! В связи со строительством новой трассы ищем имеющих возможность и желание работать с детьми. Тел.23531.

С 9 октября повышается плата за проезд в районных маршрутных автобусах: Елгава-Лиелсесава и Елгава-Лиелплатоне - 1,20 руб за км. Елгава - Накотне - 1 руб. за км.

Глудская волостная управа сообщает, что с 1 октября прекращается регистрация жителей.

Клуб по интересам РАФ приглашает всех желающих на вечер старинного русского романа 10 октября (суббота) в 14 часов. Вход бесплатный. Работает кафе. Наш адрес: ул.Лока магистрале, 25 (вставка). Тел.41900.

Управа просит всех юридических и физических лиц уплатить земельный налог за второе полугодие 1992 года.

П/К "БАЛТИЯ" выполняет заказы по перевозке грузов для организаций, фирм и частных лиц на машине МАЗ (с прицепом) по Латвии и странам СНГ. Оплата наличными и по перечислению, цена - договорная. Тел.24981, 47700 с 9 до 16.

**К сведению заказчиков!** Сообщаем, что государственное предприятие энергостроительства "ЛАТЭСА" Елгавской ПМК реорганизовано в Елгавское районное предприятие самоуправления "Энергоцелтниекс". Новое предприятие полностью перенимает договорные обязательства предыдущего предприятия. Виды деятельности предприятия: электрификация производства, коммунальных и других объектов; проектирование электроснабжения; транспортные услуги; изготовление деревянных и металлических изделий.

**Продают технику:** ГАЗ-53, МТЗ-4502 (самосвал), ЕРАЗ-762В, КАВЗ-685 (автобус), ПИ-22, ЗИЛ-431410 (гидроподъемник), ГАЗ-52 ТВ-1А, полуприцеп ОДАЗ-93571. Наш адрес: Елгава, ул.Лачу, 42. Тел.22934, 26863.

Jelgavas Zinotājs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, корректоры - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23349 экземпляров (на латышском - 15575, на русском - 7774). Заказ № 1239

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27 1 ус. л. Лицензии - 0622.